

7. *просит* правительство Испании как управляющей державы, в соответствии с замечаниями и выводами Выездной миссии и в соответствии с консультативным заключением Международного Суда, немедленно принять все необходимые меры в консультации со всеми затронутыми и заинтересованными сторонами, чтобы коренные жители Сахары могли полностью и свободно под наблюдением Организации Объединенных Наций осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение;

8. *просит* Генерального секретаря в консультации с правительством Испании как управляющей державы и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам принять необходимые меры по наблюдению за актом самоопределения, упомянутым выше, в пункте 7;

9. *настоятельно призывает* все затронутые и заинтересованные стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от любых односторонних или иных действий, выходящих за рамки решений Генеральной Ассамблеи, касающихся территории;

10. *предлагает* Специальному комитету следить за выполнением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад по этому вопросу.

*2435-е пленарное заседание,
10 декабря 1975 года*

В

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая свои резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и 2072 (XX) от 16 декабря 1965 года и все другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 3292 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года,

принимая к сведению доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в эту территорию в 1975 году⁷⁴,

принимая к сведению консультативное заключение Международного Суда от 16 октября 1975 года по вопросу о Западной Сахаре⁷⁵,

учитывая резолюции Совета Безопасности 377 (1975) от 22 октября 1975 года, 379 (1975) от 2 ноября 1975 года и 380 (1975) от 6 ноября 1975 года,

1. *принимает к сведению* трехстороннее соглашение, заключенное в Мадриде 14 ноября 1975

года между правительствами Испании, Мавритании и Марокко, текст которого был направлен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 18 ноября 1975 года⁷⁶;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всего коренного населения территории Сахары на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* участников Мадридского соглашения от 14 ноября 1975 года обеспечивать уважение свободно выраженного стремления населения Сахары;

4. *просит* временную администрацию принять все необходимые меры с тем, чтобы все коренное население территории Сахары могло осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение путем свободной консультации, организованной с помощью представителя Организации Объединенных Наций, назначенного Генеральным секретарем.

2435-е пленарное заседание,

10 декабря 1975 года

3480 (XXX). Вопрос о Французском Сомали

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о так называемом Французском Сомали (Джибути),

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свои резолюции 2228 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2356 (XXII) от 19 декабря 1967 года о так называемом Французском Сомали (Джибути),

заслушав заявления представителей Фронта освобождения Сомалийского берега и Движения за освобождение Джибути⁷⁸,

заслушав также заявление представителя Африканской народной лиги за независимость⁷⁹,

принимая к сведению в этой связи многочисленные резолюции, принятые Организацией африканского единства по вопросу о так называемом Французском Сомали (Джибути), и в част-

⁷⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1975 года, документ S/11880, приложение III.

⁷⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава XVI.

⁷⁸ Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2168-е заседание.

⁷⁹ Там же.

⁷⁴ Там же.

⁷⁵ Western Sahara, Advisory Opinion, I. C. J. Reports, 1975, p. 12. Препровождающую записку членам Генеральной Ассамблеи см. A/10300.

ности резолюцию, принятую Советом министров на его двадцать пятой очередной сессии, состоявшейся в Кампале 18—25 июля 1975 года⁸⁰, а также резолюцию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств на ее двенадцатой очередной сессии, состоявшейся в Кампале 28 июля—1 августа 1975 года⁸¹, в которой содержится призыв к соседним странам отказаться от всех территориальных притязаний на так называемое Французское Сомали (Джибути),

принимая также к сведению резолюцию, принятую Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лиме 25—30 августа 1975 года⁸²,

учитывая заявления, сделанные представителями Сомали⁸³ и Эфиопии⁸⁴, двух соседних стран так называемого Французского Сомали (Джибути), относительно полной независимости территории и их невмешательства в ее внутренние дела,

заслушав заявление управляющей державы⁸⁵, в частности о ее намерении положительно откликнуться на стремление народа к подлинной независимости,

выражая сожаление в связи с тем, что управляющая держава не сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

1. *вновь подтверждает* свою безоговорочную поддержку права народа так называемого Французского Сомали (Джибути) на немедленную и безусловную независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. *считает*, что положение в этой территории может стать угрозой миру и стабильности в этом районе и оказать отрицательное воздействие на международный мир и безопасность, если не будет найдено срочное решение;

3. *призывает* управляющую державу создать все необходимые условия для ускорения процесса достижения независимости народом так называемого Французского Сомали (Джибути), обеспечив, в частности, освобождение политических заключенных и возвращение представителей освободительных движений, признаваемых Организацией африканского единства, а также всех беженцев в соответствии с Конвенцией Организации африканского единства 1969 года об особых аспектах проблем беженцев в Африке;

4. *вновь призывает* правительство Франции немедленно и безоговорочно предоставить незави-

симость народу так называемого Французского Сомали (Джибути) и вывести из территории все свои войска;

5. *призывает* все государства, особенно управляющую державу и соседние государства, воздерживаться от любых односторонних и иных действий, которые могли бы нанести ущерб независимости и территориальной целостности так называемого Французского Сомали (Джибути);

6. *просит* все государства немедленно отказаться от каких бы то ни было притязаний на территорию и объявить недействительными любые действия в поддержку таких притязаний;

7. *настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с управляющей державой оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народу территории;

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по-прежнему активно заниматься рассмотрением положения в территории, включая, в частности, изучение возможности направления в территорию выездной миссии, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

2437-е пленарное заседание,
11 декабря 1975 года

3485 (XXX). Вопрос о Тиморе

Генеральная Ассамблея,

признавая неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Тиморе⁸⁶,

заслушав заявления представителей Португалии как управляющей державы⁸⁷ о событиях в Португальском Тиморе и об осуществлении в отношении этой территории соответствующих положений Устава и Декларации, а также положений резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамб-

⁸⁰ A/10297, приложение I, резолюция CM/Res.431/Rev.1 (XXV).

⁸¹ Там же, приложение II, резолюция AHG/Res.74 (XII).

⁸² A/10217, приложение I, резолюция I.

⁸³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2170-е заседание.

⁸⁴ Там же, 2172-е заседание.

⁸⁵ Там же, 2168-е заседание.

⁸⁶ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава VIII.

⁸⁷ Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2178, 2184 и 2185-е заседания.